



Briuselis, 2021 10 27  
COM(2021) 653 final

2021/0336 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### **1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS**

#### **• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

2007 m. rugpjūčio 7 d. įsigaliojo Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimas<sup>1</sup> (toliau – Susitarimas). Susitarimo XII straipsnio 2 dalyje numatyta, kad jis „iš pradžių galioja penkerius metus ir gali būti pratęstas abipusiu Šalių sutarimu, priešpaskutiniaais kiekvieno vėlesnio pratęsimo laikotarpio metais atlikus įvertinimą“. Susitarimas, kurio galiojimas pastarąjį kartą pratęstas 2017 m., galioja iki 2022 m. rugpjūčio 7 d., nebent Šalys pratęstų jo galiojimą dar penkeriems metams.

Nuo tada, kai paskutinį kartą buvo pratęstas Susitarimo galiojimas (Sprendimas 2018/343/ES<sup>2</sup>), Brazilija toliau darė pažangą mokslo, technologijų ir inovacijų (toliau – MTI) srityje. Šalis, kuri savo dydžiu ir ištekliais prilygsta žemynui, gali būti laikoma Lotynų Amerikos žemyno mokslo varomąja jėga. Šalis tebėra pagrindinė ES MTI partnerė regione, o bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje tebėra svarbus ir teigiamas bendrų ES santykių su šia šalimi pagrindas.

Pagrindinės bendradarbiavimo priemonės yra ES bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos. Iš neasocijuotųjų trečiųjų valstybių Brazilija buvo 6-oji pagal aktyvumą programoje „Horizontas 2020“ (jos dalyvavimo rodiklis sudarė per 25 proc. viso Lotynų Amerikos ir Karibų jūros šalių dalyvavimo rodiklio), o sėkmės rodiklis gerokai viršijo vidurkį. Iš Europos Komisijos atlikto vertinimo aiškiai matyti, kad Susitarimas yra svarbus pagrindas, padedantis ES ir Brazilijai abipusiai naudingai bendradarbiauti bendrose prioritetinėse mokslo ir technologijų srityse.

Programos „Horizontas 2020“ įgyvendinimo laikotarpiu (2014–2020 m.) ES ir Brazilijos mokslinių tyrimų bendruomenių bendradarbiavimas, be kita ko, paskatino tolesnį transatlantinių jūrų mokslinių tyrimų ir inovacijų plėtojimą Atlanto vandenyno mokslinių tyrimų aljanse, remiantis su ES ir Pietų Afrika pasirašytu Belemo pareiškimu. Be to, buvo glaudžiai bendradarbiaujama sveikatos mokslinių tyrimų srityje sprendžiant pasaulines problemas, kaip antai Zikos viruso, Brazilijai aktyviai dalyvaujant 2016 m. ES paskelbtuose kvietimuose teikti pasiūlymus. Reikia atkreipti dėmesį į sėkmingą bendradarbiavimą kovojant su COVID-19 pandemija: Brazilijos subjektai dalyvauja dviejuose projektuose pagal Europos Komisijos paskelbtus skubius kvietimus teikti paraiškas, taip pat pagal daugiašales iniciatyvas, visų pirma Bendradarbiavimo pasaulinių mokslinių tyrimų, susijusių su pasirengimu infekcinėms ligoms, srityje iniciatyvą („GloPID-R“). Be to, per pastaruosius penkerius metus sėkmingai mokslinių tyrimų infrastruktūros projektuose dalyvaujantys Brazilijos subjektai prisidėjo prie Lotynų Amerikos ir Karibų jūros regiono šalių mokslinių tyrimų infrastruktūros žemėlapių sudarymo.

Brazilija yra vienas iš svarbiausių veikėjų visuose būsimuose pasaulio klimato kaitos ir tvarumo scenarijuose; šalis yra vertinga partnerė biologinės įvairovės mokslinių tyrimų srityje ir taikant ekosistemomis grindžiamą požiūrį į aplinkosaugos problemų sprendimą. Brazilijai aktyviai dalyvaujant tinklo „BiodivERsA“ kvietimuose teikti mokslinių tyrimų pasiūlymus, suintensyvėjo bendradarbiavimas su tvarumu susijusiose srityse, kuriomis prisidedama prie žaliojo kurso, pvz., gėlo vandens išteklių valdymo ir biologinės įvairovės srityse; iš tiesų Brazilija yra Europos mokslinių tyrimų erdvės ir Lotynų Amerikos ir Karibų jūros regiono

<sup>1</sup> OL L 295, 2005 11 11, p. 38.

<sup>2</sup> OL L 67, 2018 3 9, p. 1.

šalių bendradarbiavimo biologinės įvairovės mokslinių tyrimų srityje pagrindas. Remiantis Europos komandos principu, galima imtis naujų veiksmų su klimatu susijusiems klausimams, pavyzdžiui, miškų alinimo, miškų naikinimo ir tvaraus žemės ūkio srityse, spręsti.

Kita sritis, kurioje skatinamas bendradarbiavimas, – tvari, ekologiškesnė ir saugesnė aviacija. ES ir Brazilija taip pat pradėjo bendradarbiauti tvarių pažangiųjų miestų srityje. Pagal programą „Horizontas 2020“ ES ir Brazilijai bendradarbiaujant svarbiausiais skaitmeniniais klausimais, įskaitant 5G, daiktų internetą ir debesijos kompiuteriją, ES tapo viena iš pagrindinių Brazilijos partnerių šioje srityje. Labai svarbus bendradarbiavimo rezultatas buvo pagal projektą BELLA įdiegtas optinis skaidulinis kabelis, kuriam Brazilija skyrė didelį finansavimą, taip pat užmegzta vertinga mokslinių tyrimų ir inovacijų partnerystė tokiose srityse kaip itin našios kompiuterinės sistemos, kvantinė kompiuterija bei kosmosas.

Pagal Susitarimą 2013 m. pasirašytu ir 2018 m. atnaujintu Jungtinio tyrimų centro ir Brazilijos mokslo, technologijų ir inovacijų ministerijos bendradarbiavimo susitarimu sustiprintas dvišalis bendradarbiavimas keliose srityse, t. y. nelaimių prevencijos ir krizių valdymo, gamtos gaisrų ir miškų alinimo stebėsenos nuotolinio stebėjimo priemonėmis, klimato kaitos ir svarbiausių žaliavų.

Juridiniai asmenys, įsisteigę neasocijuotosiose, didelių pajamų trečiosiose valstybėse pavyzdžiui, Brazilijoje, paprastai padengia savo dalyvavimo bendradarbiavimo veikloje pagal ES bendrąją mokslinių tyrimų ir inovacijų programą išlaidas. Šiomis aplinkybėmis pažymėtina, kad 2018 m. gegužės mėn. pasirašytas Brazilijos federalinių ir valstybinių finansavimo įstaigų ir Europos Komisijos administracinis susitarimas, kuriuo siekiama palengvinti bendradarbiavimą su agentūromis, teikusiomis finansavimą Brazilijos juridiniams asmenims, dalyvaujantiems programos „Horizontas 2020“ bendradarbiavimo veikloje. Panašus susitarimas taip pat turi būti pasirašytas pagal programą „Europos horizontas“, siekiant užtikrinti, kad Brazilijos subjektai, norintys dalyvauti atrinktuose finansuoti programos „Europos horizontas“ projektuose, gautų paramą.

2021 m. kovo 24 d. vykusiam ES ir Brazilijos jungtinio iniciatyvinio komiteto mokslo ir technologijų klausimais posėdyje patvirtinta teigiama mūsų dialogo visose pirmiau nurodytose srityse dinamika, numatant galimybę dvišalį bendradarbiavimą mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje tęsti ir intensyvinti pagal programą „Europos horizontas“ (2021–2027 m.). Visa tai rodo puikias Brazilijos dalyvavimo būsimose programos „Europos horizontas“ misijose ir partnerystėse perspektyvas. Be to, Brazilijai teks svarbus vaidmuo kitu Europos išorės veiksmų tarnybos programavimo etapu (2021–2027 m.) – juo numatytos kelios į visa apimančios ES tikslus orientuotos ES ir Brazilijos Europos komandos iniciatyvos. Tai dar kartą patvirtina Brazilijos, kaip strateginės ES MTI partnerės, poziciją ir didelį sinergijos potencialą.

Todėl, atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, ES yra suinteresuota pratęsti Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimą dar penkeriems metams.

Patvirtindamos savo norą pratęsti Susitarimo galiojimą, abi Šalys apsikeitė raštais (2021 m. gegužės 11 d. ir 2021 m. gegužės 24 d.).

Pratęsto Susitarimo turinys bus identiškas dabartinio Susitarimo turiniui.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Ši iniciatyva visiškai atitinka 2021 m. gegužės 18 d. Komisijos komunikatą dėl pasaulinio požiūrio į mokslinius tyrimus ir inovacijas – Europos tarptautinio bendradarbiavimo kintančiame pasaulyje strategiją (COM(2021) 252 *final/2*)<sup>3</sup>.

Puikus pasaulinio aljanso, kurį remia ES ir Brazilija, pavyzdys yra jau minėtas Atlanto vandenyno mokslinių tyrimų aljansas, kuriuo daugiausia grindžiama pirmiau minėtame komunikate išdėstyta bendra pasaulinių aljansų koncepcija. Kitas pavyzdys – iniciatyva „Misija – inovacijos“ – pasaulinė 22 šalių ir Europos Sąjungos iniciatyva, kuria siekiama paspartinti pastangas diegti inovacijas švarios energijos srityje. Iniciatyvos „Misija – inovacijos“ narių skiriamos investicijos sudaro daugiau kaip 90 proc. pasaulinių viešųjų investicijų į švarios energijos mokslinius tyrimus ir inovacijas. Įgyvendinant šią iniciatyvą, tiek ES, tiek Brazilija yra labai aktyvios narės, visų pirma biodegalų srityje.

Pasaulinio požiūrio strategijoje palaikoma idėja, kad „reikėtų siekti glaudžiau bendradarbiauti su Brazilija [...] ir kitomis šiam regionui priklausančiomis ES šalimis partnerėmis tokiose srityse kaip žalioji ir skaitmeninė pertvarka, sveikata arba bendrų tvaraus ekonomikos gaivinimo sprendimų kūrimas. Labai svarbų vaidmenį skatinant inovacijas ir mokslinius tyrimus Lotynų Amerikos ir Karibų jūros regione atliks intensyvėjantis su ES kosmoso programa susijęs bendradarbiavimas ir naujieji „Copernicus“ ir GALILEO centrai šiame regione.“

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

ES visuotinėje užsienio ir saugumo politikos strategijoje patvirtinama, kad bendradarbiavimas mokslinių tyrimų srityje yra svarbus ES užsienio politikos aspektas, ir laikoma, kad toks bendradarbiavimas yra tvirtesnių socialinių ir ekonominių ryšių, visų pirma su Lotynų Amerikos šalimis, pagrindas. Taip pat svarbu paminėti, kad Komisijos komunikate dėl pasaulinio požiūrio į mokslinius tyrimus ir inovacijas dar kartą patvirtinamas ES įsipareigojimas užtikrinti atvirumą pasauliui ir pagarbą pagrindinėms vertybėms mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje. Šiuo atžvilgiu jame primenama daugiašalio ir dvišalio bendradarbiavimo su įvairiais tarptautiniais partneriais, įskaitant Braziliją, svarba. Dvišaliuose ES ir Brazilijos santykiuose mokslo, technologijų ir inovacijų srityje, visų pirma bendradarbiaujant pagal programą „Europos horizontas“, atsispindi visa apimantys ES politikos prioritetai, pavyzdžiui, žaliasis kursas ir darnus vystymasis, perėjimas prie skaitmeninių technologijų ir visuotinė sveikata.

## **2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI**

- **Teisinis pagrindas**

ES įgaliojimų veikti tarptautiniu mastu mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros srityje yra SESV 186 straipsnis. Pasiūlymo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunktis.

---

<sup>3</sup> Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl pasaulinio požiūrio į mokslinius tyrimus ir inovacijas – *Europos tarptautinio bendradarbiavimo kintančiame pasaulyje strategija* (COM(2021) 252 *final/2*).

### **3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Ši iniciatyva į programos REFIT darbotvarkę neįtraukta.

### **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Reikia tik žmogiškųjų ir administracinių išteklių, nurodytų finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

Atsižvelgdama į pirmiau išdėstytas aplinkybes, Komisija prašo Tarybos:

- Europos Parlamentui pritarus, Sąjungos vardu patvirtinti Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimą dar vienam penkerių metų laikotarpiui po to, kai pasibaigs dabartinis penkerių metų laikotarpis (t. y. nuo 2022 08 08 iki 2027 08 07);
- įgalioti Tarybos pirmininką paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pranešti Brazilijos Federacinės Respublikos Vyriausybei, kad Sąjunga baigė šiam pratęstam Susitarimui įsigalioti būtinas vidaus procedūras.

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

### **dėl Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 186 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčio antra pastraipa,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) Sprendimu 2005/781/EB<sup>4</sup> Taryba patvirtino Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo<sup>5</sup> (toliau – Susitarimas) sudarymą;
- (2) remiantis Susitarimo XII straipsniu, Susitarimas įsigalioja tą dieną, kai abi Šalys raštu praneša viena kitai apie atitinkamas užbaigtas vidaus procedūras, būtinas Susitarimui įsigaliooti. Susitarimas iš pradžių galiojo penkerius metus ir jo galiojimas gali būti pratęstas abipusiu Šalių sutarimu, priešpaskutiniais kiekvieno vėlesnio pratęsimo laikotarpio metais atlikus įvertinimą;
- (3) sprendimais 2012/646/ES<sup>6</sup> ir 2018/343/ES<sup>7</sup> Taryba kas kartą patvirtino Susitarimo galiojimo pratęsimą dar penkeriems metams;
- (4) Susitarimo šalys apsiskeitė raštais (2021 m. gegužės 11 d. ir 2021 m. gegužės 24 d.), kuriuose patvirtino, kad yra suinteresuotos pratęsti Susitarimo galiojimą dar penkeriais metais;
- (5) Susitarimo galiojimo pratęsimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu,

---

<sup>4</sup> 2005 m. birželio 6 d. Tarybos sprendimas 2005/781/EB dėl Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo sudarymo (OL L 295, 2005 11 11, p. 37).

<sup>5</sup> OL L 295, 2005 11 11, p. 38.

<sup>6</sup> 2012 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas 2012/646/ES dėl Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo (OL L 287, 2012 10 18, p. 4).

<sup>7</sup> 2018 m. kovo 5 d. Tarybos sprendimas 2018/343/ES dėl Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo (OL L 67, 2018 3 9, p. 1).

## PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimas papildomam penkerių metų laikotarpiui.

### *2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pranešti Brazilijos Federacinės Respublikos Vyriausybei apie tai, kad Sąjunga baigė pagal Susitarimo XII straipsnio 2 dalį Susitarimo galiojimo pratęsimui būtinas vidaus procedūras.

### *3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*

## **FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA**

### Turinys

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.     | PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9  |
| 1.1.   | Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 9  |
| 1.2.   | Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9  |
| 1.3.   | Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9  |
| 1.4.   | Tikslas (-ai) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 9  |
| 1.4.1. | Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9  |
| 1.4.2. | Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 9  |
| 1.4.3. | Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis .....                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9  |
| 1.4.4. | Veiklos rezultatų rodikliai .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9  |
| 1.5.   | Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 10 |
| 1.5.1. | Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį .....                                                                                                                                                                                                                        | 10 |
| 1.5.2. | Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmis ..... | 10 |
| 1.5.3. | Panašios patirties išvados .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10 |
| 1.5.4. | Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis .....                                                                                                                                                                                                                               | 10 |
| 1.5.5. | Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą .....                                                                                                                                                                                                                                                         | 11 |
| 1.6.   | Trukmė ir finansinis poveikis .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 11 |
| 1.7.   | Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 11 |
| 2.     | VALDYMO PRIEMONĖS .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 13 |
| 2.1.   | Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13 |
| 2.2.   | Valdymo ir kontrolės sistema .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 13 |
| 2.2.1. | Valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas .....                                                                                                                                                                                                           | 13 |
| 2.2.2. | Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as) .....                                                                                                                                                                                                                                       | 13 |
| 2.2.3. | Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą) .....                                                                                                                      | 13 |
| 2.3.   | Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės .....                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 13 |
| 3.     | NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS .....                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15 |



|        |                                                                                                                            |    |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1.   | Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis ..... | 15 |
| 3.2.   | Numatomas pasiūlymo poveikis asignavimams .....                                                                            | 16 |
| 3.2.1. | Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka .....                                                                     | 16 |
| 3.2.2. | Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas .....                                                         | 19 |
| 3.2.3. | Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams .....                                                             | 20 |
| 3.2.4. | Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa .....                                                             | 22 |
| 3.2.5. | Trečiųjų šalių įnašai .....                                                                                                | 22 |
| 3.3.   | Numatomas poveikis pajamoms .....                                                                                          | 23 |

## **FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA**

### **1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA**

#### **1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas**

Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Brazilijos Federacinės Respublikos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo galiojimo pratęsimo

#### **1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)**

Visų pirma RTD, AGRI, CLIMA, JRC, EAC, ENER, GROW, CNECT, MARE, MOVE ir SANTE generalinių direktoratų politikos strategija ir koordinavimas.

#### **1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:**

☐ nauju veiksmu

☐ nauju veiksmu, kai bus įgyvendintas bandomasis projektas ir (arba) atlikti parengiamieji veiksmai<sup>8</sup>

☒ esamo veiksmo galiojimo pratęsimu

☐ vieno ar daugiau veiksmų sujungimu arba nukreipimu į kitą / naują veiksmą

#### **1.4. Tikslas (-ai)**

##### **1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)**

Ši iniciatyva suteiks galimybę abiem Šalims gerinti ir stiprinti bendradarbiavimą bendrų mokslinių ir technologinių interesų srityse.

##### **1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)**

###### Konkretus tikslas

Šiuo sprendimu turėtų būti sudarytos galimybės abiem Šalims stiprinti bendradarbiavimą ir plėtoti labiau strateginę partnerystę, nes ji įgyvendinant bus didinamas dabartinio bendradarbiavimo mastas ir apimtis, sprendžiami bendri esminiai visuomenės uždaviniai ir užtikrinamos abipusės galimybės dalyvauti programose ir gauti finansavimą. Be to, kai tinkama, bus sudarytos sąlygos stiprinti regioninį bendradarbiavimą.

##### **1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis**

*Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).*

Priėmus šį sprendimą tiek Brazilija, tiek Europos Sąjunga galės gauti abipusės naudos iš mokslo ir technikos pažangos, pasiektos vykdant mokslinius tyrimus pagal atitinkamas mokslinių tyrimų programas ir tęsiant bendradarbiavimo veiklą. Abiejų Šalių mokslinei bendruomenei, pramonei ir piliečiams bus naudingos sprendimu sudarytos galimybės keistis specifine informacija ir praktinėmis žiniomis.

##### **1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai**

*Nurodyti pažangos ir pasiekimų stebėsenos rodiklius.*

<sup>8</sup> Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

Komisijos tarnybos reguliariai stebės visus pagal Susitarimą vykdomus veiksmus, įskaitant ES atliekamą bendradarbiavimo veiklos vertinimą. Tas vertinimas, be kita ko, apims šiuos aspektus:

a) bendradarbiavimo rodiklius: bus analizuojama, kiek ir kokių Brazilijos subjektų dalyvauja ES finansuojamose programose (pvz., kiek pateikta pasiūlymų, kiek pasirašyta dotacijų susitarimų, kokie yra pagrindiniai bendradarbiavimo ryšiai, pagrindinės temos, kokie gauti rezultatai) ir atvirkščiai (jei bus duomenų);

b) veiklos rezultatų rodiklius: bendrosiose ES programose dalyvaujančių Brazilijos subjektų sėkmės rodiklis, palyginti su kitomis trečiosiomis valstybėmis ir valstybėmis narėmis / asocijuotosiomis valstybėmis; dalyvavimo kokybės analizę (pvz., programoje dalyvaujančių geriausiai vertinamų universitetų skaičių, įgyvendinant bendradarbiavimo projektus užregistruotų patentų ir paskelbtų straipsnių skaičių);

c) su bendradarbiavimo veikla ir ryšiais, kurie nepatenka į atitinkamas mokslinių tyrimų finansavimo programas, susijusių duomenų rinkimą ir tokios veiklos, pavyzdžiui, dalyvavimo daugiašalėse iniciatyvose ir darbo grupėse, vertinimą.

## **1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas**

### **1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį**

Šis sprendimas suteiks galimybę abiem Šalims toliau gerinti ir stiprinti abipusiai naudingą bendradarbiavimą mokslo ir technologijų srityse.

### **1.5.2. Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmams.**

Brazilijos ir ES bei jos valstybių narių bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje pastaraisiais metais stabiliai augo. Dalyvaujant ES, veiklą galima vykdyti platesniu mastu ir įvairesnėse srityse, o tai naudinga visoms valstybėms narėms. Pratęsus šio Susitarimo galiojimą, ES galės lengviau naudotis Brazilijos mokslinėmis žiniomis ir vykdyti daugiau bendradarbiavimo veiklos ir tokiu būdu dar daugiau keistis žiniomis ir technologijomis. Taip pat Europos bendrovėms bus lengviau patekti į Brazilijos rinką.

### **1.5.3. Panašios patirties išvados**

Remiantis ligšioline bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje patirtimi manoma, kad būtų abipusiai naudinga tęsti mokslinių tyrimų srities bendradarbiavimą su Brazilija kaip strategine Sąjungos partnere mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje.

### **1.5.4. Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis**

Manoma, kad Susitarimo su Brazilija galiojimo pratęsimas yra visiškai nuoseklus ir dera su bendra tarptautinio bendradarbiavimo mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje politikos strategija, t. y. neseniai priimtu 2021 m. gegužės 18 d. Komisijos komunikatu dėl pasaulinio požiūrio į mokslinius tyrimus ir inovacijas – Europos

tarptautinio bendradarbiavimo kintančiame pasaulyje strategija (COM(2021) 252 final/2).

ES ir Brazilijos bendradarbiavimo srityje bus siekiama sinergijos su kitomis Sąjungos priemonėmis, visų pirma įgyvendinant atitinkamas Europos komandos iniciatyvas regione, KVTBP priemonę ir įvairias Komisijos sektorių iniciatyvas, visų pirma EAC, CNECT, DEFIS, ENV, CLIMA ir REGIO generalinių direktoratų iniciatyvas.

1.5.5. *Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą*

Siūlomiems veiksams reikalingos lėšos (administraciniai asignavimai) skiriamos pagal programą Europos horizontas“. Siūlomus veiksmus ir jų įgyvendinimą savo viduje koordinuos Komisija; apskaičiuota, kad siūlomų veiksmų įgyvendinimo laikotarpiu kasmet reikės 0,5 etato ekvivalento, kuris būtų paskirstytas taip:

2022 m. – 7 mėnesiai 0,5 pareigūno darbo užmokesčio;

2023–2026 m.: 12 mėnesių 0,5 pareigūno darbo užmokesčio;

2027 m. – 5 mėnesiai 0,5 pareigūno darbo užmokesčio.

1.6. **Trukmė ir finansinis poveikis**

☒ **trukmė ribota**

– ☒ pasiūlymas (iniciatyva) galioja nuo 2022 08 08 iki 2027 08 07,

– ☒ finansinis poveikis nuo 2022 08 08 iki 2027 08 07

☐ **trukmė neribota**

– įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,

– vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. **Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)<sup>9</sup>**

☒ **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos:

– ☐ padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;

– ☐ vykdomųjų įstaigų.

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

– ☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;

– ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);

– ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;

– ☐ Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose nurodytiems organams;

– ☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;

– ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;

<sup>9</sup> Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.
- *Jeigu nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

|       |
|-------|
| [...] |
|-------|

## 2. VALDYMO PRIEMONĖS

### 2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės

*Nurodyti dažnumą ir sąlygas.*

Brazilijos dalyvavimas bendrojoje programoje reguliariai stebimas rengiant pagal Susitarimo VI straipsnį įsteigto jungtinio iniciatyvinio komiteto susitikimus.

### 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

#### 2.2.1. *Valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas*

Siūloma iniciatyva pagal bendrąją mokslinių tyrimų ir inovacijų programą „Europos horizontas“ bus įgyvendinama taikant tiesioginio valdymo būdą.

Kadangi tai veikla, kurią visapusiškai vykdyti turi Komisijos politikos pareigūnas, tiesioginis valdymas yra tinkamiausias įgyvendinimo būdas. Visų pirma, užduotys, kurias, kaip tikimasi, reikės vykdyti siekiant tinkamai įgyvendinti siūlomą veiklą, pavyzdžiui, politinio dialogo vedimas, ES ir Brazilijos bendradarbiavimo mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje struktūros vertinimas, bendrų bendradarbiavimo prioritetų nustatymas ir panašios užduotys, yra pagrindinė veiklą įgyvendinsiančios Komisijos tarnybos – Mokslinių tyrimų ir inovacijų GD Visuotinio požiūrio ir tarptautinio bendradarbiavimo mokslinius tyrimų ir inovacijų srityje direktorato – veikla.

Papildomos organizacinio, logistinio, administracinio ir patariamojo pobūdžio paramos užduotys gali būti pavestos pagal būsimą preliminarąją sutartį dėl tarptautinio bendradarbiavimo mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje paramos veiksmų. Tokias paramos užduotis, skirtas siūlomų veiksmų veiksmingumui ir efektyvumui didinti, prižiūrės ir tiesioginio valdymo būdu įgyvendins Komisija.

#### 2.2.2. *Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)*

Reguliariai vyks susitikimai ir bus palaikomi dvišaliai ryšiai, todėl bus galima sistemingai keistis informacija ir vykdyti kontrolę. Kontrolės sistemos atžvilgiu nenustatyta jokios rizikos.

#### 2.2.3. *Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)*

Netaikoma

### 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

*Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones.*

Kai vykdoma bendrąją programą reikia naudotis išorės rangovų paslaugomis arba teikti finansavimą trečiosioms šalims, Komisija, jeigu reikia, atliks finansinį auditą, ypač jeigu jai kils pagrįstų abejonių dėl atlikto arba veiklos ataskaitose minimo darbo pobūdžio realumo.

Sajungos finansinį auditą atliks jos darbuotojai arba pagal tikrinamos Šalies įstatymus patvirtinti apskaitos ekspertai. Sąjunga šiuos ekspertus parinks savo nuožiūra, vengdama bet kokio interesų konflikto, kurį jai gali nurodyti tikrinama šalis. Be to, vykdydama mokslinių tyrimų veiklą, Komisija užtikrins, kad Sąjungos

finansiniai interesai būtų apsaugoti atliekant veiksmingus patikrinimus, o nustačius pažeidimus – būtų numatytos atgrasios ir proporcingos priemonės bei nuobaudos.

Siekiant įgyvendinti šį tikslą, į visas įgyvendinant bendrąją programą taikomas sutartis bus įtraukiamos patikrinimams, priemonėms ir nuobaudoms taikomos taisyklės darant nuorodas į reglamentus Nr. 2988/95, Nr. 2185/96 ir Nr. 883/2013.

Sutartyse visų pirma reikia:

- nustatyti specialias sutarčių sąlygas, kad būtų apsaugoti ES finansiniai interesai, t. y. būtų tikrinamas ir kontroliuojamas atliktas darbas;
- numatyti kovai su sukčiavimu skirtus administracinius patikrinimus pagal reglamentus Nr. 2185/96 ir Nr. 883/2013;
- numatyti administracines nuobaudas, įskaitant įtraukimo į juodąjį sąrašą mechanizmą, taikytinas pagal Pagrindų reglamentą Nr. 2988/95, jei padaromi bet kokie su sutarčių įgyvendinimu susiję tyčiniai pažeidimai arba pažeidimai dėl aplaidumo;
- nurodyti, kad visais pažeidimų ir sukčiavimo atvejais pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 299 straipsnį bus išduoti vykdomieji raštai sumoms išieškoti.

Be to, atsakingieji Mokslinių tyrimų ir inovacijų GD darbuotojai kaip įprastą priemonę įgyvendins kontrolės programą, pagal kurią stebės mokslinius ir su biudžetu susijusius aspektus; Mokslinių tyrimų ir inovacijų GD Vidaus audito skyrius atliks vidaus auditą; Europos Sąjungos Audito Rūmai vykdys patikras vietoje.

### 3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

#### 3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis

- Dabartinės biudžeto eilutės

*Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.*

| Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija | Biudžeto eilutė                                                                                                                               | Išlaidų rūšis            | Įnašas                   |                                    |                    |                                                             |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                     | 1 išlaidų kategorija – Bendroji rinka, inovacijos ir skaitmeninė ekonomika – Moksliniai tyrimai ir inovacijos – Programa „Europos horizontas“ | DA / NDA <sup>10</sup> . | ELPA šalių <sup>11</sup> | valstybių kandidačių <sup>12</sup> | trečiųjų valstybių | pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą |
| <b>1</b>                                            | <b>01 01 01 01</b>                                                                                                                            | <b>NDA</b>               | <b>TAIP</b>              | <b>TAIP</b>                        | <b>TAIP</b>        | <b>NE</b>                                                   |
| <b>1</b>                                            | <b>01 01 01 03</b>                                                                                                                            | <b>NDA</b>               | <b>TAIP</b>              | <b>TAIP</b>                        | <b>TAIP</b>        | <b>NE</b>                                                   |

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

*Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.*

| Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija | Biudžeto eilutė                          | Išlaidų rūšis | Įnašas     |                      |                    |                                                             |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------|------------|----------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                     | Numeris [Išlaidų kategorija.....<br>...] | DA / NDA      | ELPA šalių | valstybių kandidačių | trečiųjų valstybių | pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą |
|                                                     | [XX.YY.YY.YY]                            |               | TAIP / NE  | TAIP / NE            | TAIP / NE          | TAIP / NE                                                   |

<sup>10</sup> DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

<sup>11</sup> ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

<sup>12</sup> Valstybių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių valstybių kandidačių.



### 3.2. Numatomas pasiūlymo poveikis asignavimams

#### 3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

|                                                            |          |                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija</b> | <b>1</b> | Bendroji rinka, inovacijos ir skaitmeninė ekonomika – Moksliniai tyrimai ir inovacijos – Programa „Europos horizontas“ |
|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| RTD GD                                                                                               |                              |               | 2022 metai <sup>13</sup> | 2023 metai | 2024 metai | 2025 metai | 2026 metai | 2027 metai | IŠ VISO |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------|--------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|---------|
| • Veiklos asignavimai                                                                                |                              |               |                          |            |            |            |            |            |         |
| Biudžeto eilutė                                                                                      | Įsipareigojimai              | (1a)          |                          |            |            |            |            |            |         |
|                                                                                                      | Mokėjimai                    | (2a)          |                          |            |            |            |            |            |         |
| Biudžeto eilutė                                                                                      | Įsipareigojimai              | (1b)          |                          |            |            |            |            |            |         |
|                                                                                                      | Mokėjimai                    | (2b)          |                          |            |            |            |            |            |         |
| • Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų <sup>14</sup> |                              |               |                          |            |            |            |            |            |         |
| Biudžeto eilutė 01 01 01 01                                                                          | Įsipareigojimai ir mokėjimai | (3)           | 0,044                    | 0,076      | 0,076      | 0,076      | 0,076      | 0,032      | 0,380   |
| Biudžeto eilutė 01 01 01 03                                                                          | Įsipareigojimai ir mokėjimai | (3)           | 0,004                    | 0,012      | 0,012      | 0,012      | 0,012      | 0,008      | 0,060   |
| <b>IŠ VISO asignavimų RTD GD</b>                                                                     | Įsipareigojimai              | = 1a + 1b + 3 | 0,048                    | 0,088      | 0,088      | 0,088      | 0,088      | 0,040      | 0,440   |
|                                                                                                      | Mokėjimai                    | = 2a + 2b     | 0,048                    | 0,088      | 0,088      | 0,088      | 0,088      | 0,040      | 0,440   |

<sup>13</sup> 2022 metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. 2022 m. sumos apskaičiuotos remiantis septynių mėnesių 0,5 etato ekvivalento atlyginimu; 2023–2026 m. sumos apskaičiuotos remiantis dvylikos mėnesių 0,5 etato ekvivalento atlyginimu; 2027 m. sumos apskaičiuotos remiantis penkių mėnesių 0,5 etato ekvivalento atlyginimu.

<sup>14</sup> Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

|  |  |     |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|-----|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  | + 3 |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|-----|--|--|--|--|--|--|--|

|                                                                                                    |                  |         |       |       |       |       |       |       |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| • IŠ VISO veiklos asignavimų                                                                       | Išsipareigojimai | (4)     |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                    | Mokėjimai        | (5)     |       |       |       |       |       |       |       |
| • IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų      |                  | (6)     | 0,048 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,040 | 0,440 |
| <b>IŠ VISO asignavimų</b><br>pagal daugiamečių finansinės programos<br><b>1 IŠLAIDŲ KATEGORIJA</b> | Išsipareigojimai | = 4 + 6 | 0,048 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,040 | 0,440 |
|                                                                                                    | Mokėjimai        | = 5 + 6 | 0,048 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,040 | 0,440 |

**Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms išlaidų kategorijoms:**

|                                                                                                                             |                  |         |       |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| • IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)                                                          | Išsipareigojimai | (4)     |       |       |       |       |       |       |       |
|                                                                                                                             | Mokėjimai        | (5)     |       |       |       |       |       |       |       |
| • IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų                               |                  | (6)     | 0,048 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,040 | 0,440 |
| <b>IŠ VISO asignavimų</b><br>pagal daugiamečių finansinės programos<br><b>1–6 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS</b><br>(Orientacinė suma) | Išsipareigojimai | = 4 + 6 | 0,048 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,040 | 0,440 |
|                                                                                                                             | Mokėjimai        | = 5 + 6 | 0,048 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,040 | 0,440 |

|                                                            |          |                            |
|------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|
| <b>Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija</b> | <b>7</b> | „Administracinės išlaidos“ |
|------------------------------------------------------------|----------|----------------------------|

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

|                                  |             | 2022<br>metai | 2023<br>metai | 2024<br>metai | 2025<br>metai | 2026<br>metai | 2027<br>metai | IŠ VISO |
|----------------------------------|-------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------|
| <.....> GD                       |             |               |               |               |               |               |               |         |
| • Žmogiškieji ištekliai          |             |               |               |               |               |               |               |         |
| • Kitos administracinės išlaidos |             |               |               |               |               |               |               |         |
| <b>IŠ VISO &lt;.....&gt; GD</b>  | Asignavimai |               |               |               |               |               |               |         |

|                                                                                                       |                                                |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>IŠ VISO asignavimų</b><br>pagal daugiametės finansinės<br>programos<br><b>7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ</b> | (Iš viso įsipareigojimų =<br>Iš viso mokėjimų) |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

|                                                                                                          |                 | 2022<br>metai | 2023<br>metai | 2024<br>metai | 2025<br>metai | 2026<br>metai | 2027<br>metai | IŠ VISO |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------|
| <b>IŠ VISO asignavimų</b><br>pagal daugiametės finansinės<br>programos<br><b>1–7 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS</b> | Įsipareigojimai | 0,048         | 0,088         | 0,088         | 0,088         | 0,088         | 0,040         | 0,440   |
|                                                                                                          | Mokėjimai       | 0,048         | 0,088         | 0,088         | 0,088         | 0,088         | 0,040         | 0,440   |

### 3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

| Nurodyti<br>tikslus ir<br>atliktus darbus<br><br>↓ |                |                               | N<br>metai |              | N+1<br>metai |              | N+2<br>metai |              | N+3<br>metai |              | Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti<br>reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą) |              |          |              |          |              | IŠ VISO                     |                    |
|----------------------------------------------------|----------------|-------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|--------------|----------|--------------|-----------------------------|--------------------|
|                                                    | ATLIKTI DARBAI |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
|                                                    | Rūšis<br>15    | Viduti<br>nės<br>sąnau<br>dos | Skaičius   | Sąnau<br>dos | Skaičius     | Sąnau<br>dos | Skaičius     | Sąnau<br>dos | Skaičius     | Sąnau<br>dos | Skaičius                                                                          | Sąna<br>udos | Skaičius | Sąnau<br>dos | Skaičius | Sąnau<br>dos | Bendr<br>as<br>skaiči<br>us | Iš viso<br>sąnaudų |
| 1 KONKRETUS TIKSLAS <sup>16</sup> ...              |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
| - Atliktas darbas                                  |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
| - Atliktas darbas                                  |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
| - Atliktas darbas                                  |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
| 1 konkretaus tikslo tarpinė suma                   |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
| 2 KONKRETUS TIKSLAS ...                            |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
| - Atliktas darbas                                  |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
| 2 konkretaus tikslo tarpinė suma                   |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |
| IŠ VISO                                            |                |                               |            |              |              |              |              |              |              |              |                                                                                   |              |          |              |          |              |                             |                    |

<sup>15</sup> Atlikti darbai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

<sup>16</sup> Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“.

### 3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

|  | 2022 metai <sup>17</sup> | 2023 metai | 2024 metai | 2025 metai | 2026 metai | 2027 metai | IŠ VISO |
|--|--------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|---------|
|--|--------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|---------|

|                                                                            |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Daugiametės finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJA</b>               |  |  |  |  |  |  |  |
| Žmogiškieji ištekliai                                                      |  |  |  |  |  |  |  |
| Kitos administracinės išlaidos                                             |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Daugiametės finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma</b> |  |  |  |  |  |  |  |

|                                                                                         |       |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| <b>Neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ<sup>18</sup></b>  |       |       |       |       |       |       |       |
| Žmogiškieji ištekliai                                                                   | 0,044 | 0,076 | 0,076 | 0,076 | 0,076 | 0,032 | 0,380 |
| Kitos administracinio pobūdžio išlaidos                                                 | 0,004 | 0,012 | 0,012 | 0,012 | 0,012 | 0,008 | 0,060 |
| <b>Tarpinė suma, neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ</b> | 0,048 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,088 | 0,040 | 0,440 |

|                |              |              |              |              |              |              |              |
|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>IŠ VISO</b> | <b>0,048</b> | <b>0,088</b> | <b>0,088</b> | <b>0,088</b> | <b>0,088</b> | <b>0,040</b> | <b>0,440</b> |
|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

<sup>17</sup> 2022 metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

<sup>18</sup> Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

### 3.2.3.1. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

*Sąmatą surašyti etatų vienetais*

|                                                                        | 2022<br>metai  | 2023<br>metai | 2024<br>metai | 2025<br>metai | 2026<br>metai | 2027<br>metai |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)</b> |                |               |               |               |               |               |
| 20 01 02 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)                          |                |               |               |               |               |               |
| 20 01 02 03 (Delegacijos)                                              |                |               |               |               |               |               |
| 01 01 01 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)                        | 0,35           | 0,5           | 0,5           | 0,5           | 0,5           | 0,25          |
| 01 01 01 11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)                          |                |               |               |               |               |               |
| <b>• Išorės darbuotojai (etatų vienetais)<sup>19</sup></b>             |                |               |               |               |               |               |
| 20 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)              |                |               |               |               |               |               |
| 20 02 03 (CA, LA, SNE, INT ir JPD delegacijose)                        |                |               |               |               |               |               |
| <b>XX 01 xx yy zz<sup>20</sup></b>                                     | - būstinėje    |               |               |               |               |               |
|                                                                        | - delegacijose |               |               |               |               |               |
| 01 01 01 02 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)         |                |               |               |               |               |               |
| 01 01 01 12 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)           |                |               |               |               |               |               |
| Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)                                      |                |               |               |               |               |               |
| <b>IŠ VISO</b>                                                         | <b>0,35</b>    | <b>0,5</b>    | <b>0,5</b>    | <b>0,5</b>    | <b>0,5</b>    | <b>0,25</b>   |

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus veiksmui valdyti ir (arba) persikristus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai | Susitarimo VI straipsnyje numatytų jungtinio komiteto posėdžių ir misijų, skirtų tinkamam Susitarimo veikimui ir įgyvendinimui, taip pat jo reguliariai priežiūrai užtikrinti, rengimas ir administravimas.<br><br>Skaiciavimai atlikti proporcingai atsižvelgiant į Susitarimo galiojimo trukmę. |
| Išorės darbuotojai                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

<sup>19</sup> CA – sutartininkas („Contract Staff“); LA – vietos darbuotojas („Local Staff“); SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“); INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („agency staff“); JPD – jaunesnysis delegacijos specialistas („Junior Professionals in Delegations“).

<sup>20</sup> Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

### 3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

- ☒ Galima visiškai finansuoti perskirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.

Paaiškinti, kaip reikia pakeisti programavimą, ir nurodyti atitinkamas biudžeto eilutes bei sumas. Jeigu programavimas keičiamas iš esmės, pateikti „Excel“ lentelę.

- ☐ Reikia panaudoti nepaskirstytą maržą pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes bei sumas ir pasiūlytas naudoti priemones.

- ☐ Reikia persvarstyti DFP.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

### 3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

- ☒ nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo.
- Pasiūlyme (iniciatyvoje) numatytas bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

|                                                | N<br>metai | N+1<br>metai | N+2<br>metai | N+3<br>metai | Atsižvelgiant į poveikio trukmę<br>įterpti reikiamą metų skaičių (žr.<br>1.6 punktą) |  |  | Iš viso |
|------------------------------------------------|------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------|
| Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą |            |              |              |              |                                                                                      |  |  |         |
| IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų        |            |              |              |              |                                                                                      |  |  |         |

### 3.3. Numatomas poveikis pajamoms

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms.
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
  - ☐ nuosaviems ištekliams
  - ☐ įvairioms pajamoms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

| Biudžeto pajamų eilutė: | Einamųjų finansinių metų asignavimai | Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis <sup>21</sup> |              |              |              |                                                                                |  |  |
|-------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|                         |                                      | N<br>metai                                     | N+1<br>metai | N+2<br>metai | N+3<br>metai | Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą) |  |  |
| ..... straipsnis        |                                      |                                                |              |              |              |                                                                                |  |  |

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

|  |
|--|
|  |
|--|

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

|  |
|--|
|  |
|--|

<sup>21</sup> Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 proc. surinkimo sąnaudų.